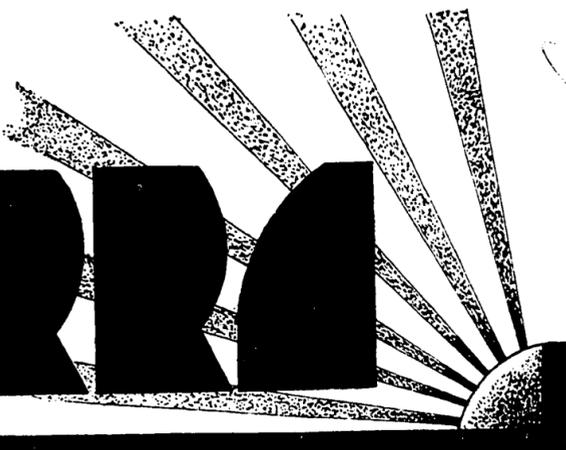




# ESQUERRA



J. Fontana

AÑO I

Redacción y Administración:  
G. Chermá, 3 y 5

Castellón 23 de Junio de 1934

Precio de suscripción... 1'75 trimestre.  
Número suelto... 0'15

NÚM. 3

## Telefonema recibido en "Esquerra Republicana"

"Presidente Generalidad ruégame exprese profundo agradecimiento Cataluña por su solidaridad en defensa derecho libertad y justicia.

Alavedra.—Secretario."

"Pero al mirar a través de las ventanas del fascismo, de sus llamadas y sus consignas; pegados a los mismos cristales empañados por un aliento de tragedia, se ven los ojos de los mutilados, de las viudas de guerra y de los ancianos inválidos. Allí están como espectros, rondando los palacios de la nueva barbarie."

### EDITORIAL

## Hay arreglo

Otro discurso del Sr. Lerroix.

Substancialmente nos ha dicho mucho. Ha tomado como propia la idea de la reforma constitucional. Bien claras son sus palabras: «Las enseñanzas derivadas de la práctica aconsejan la reforma de la Constitución y del Estatuto catalán.» Magnífico.

Solo, que, con todos los respetos «obligados» nos permitimos sospechar de que esta deficiencia constitucional se haya producido por el mal de origen que, en sí, llevan estas instituciones, en alguna de sus partes, o por el contrario, ha sido provocado premeditadamente.

De sobra sabemos, que este propósito de revisión, en boca de los que hasta la fecha lo han manejado en todas sus propagandas, no significa lo mismo que cuando alguien de la izquierda comenta o critica algún extremo del código indicado: Ni mucho menos.

Pero el hecho es este: Que viejos republicanos y derechas, se han puesto de acuerdo en un todo, para la realización de aquel programa tristemente famoso, que recorrió toda España a lomos de calumnias y otros excesos lingüísticos: El programa de derechas.

Que son éstas republicanas, nadie lo negará ya, puesto que un programa común, un estrechamente a los históricos con sus fuerzas, y de llano esta unidad de propósitos e intenciones y esa afinidad absoluta en la táctica seguida y a seguir, indica a las claras, con luz potente, que los dos grupos son el mismo.

Y si Lerroix es republicano—lo que nadie pondrá en duda—lo es también Gil Robles; pues piensan igual y en el mismísimo trabajo actúan.

Colocadas las cosas y los hombres ya en este terreno, con una lógica irrefutable, veamos que hay enfrente.

La experiencia amarga que a todas horas contrasta y enseña, ha hecho mucho: No se puede negar que estamos en vísperas de un intento de arreglo. Asoma en la superficie política un gobierno de transacción, un gobierno puente.

Depende su éxito, en tan delicada misión, según el origen político de sus componentes.

Que se tenga muy en cuenta que su labor es trascendente y difícil: Esta consiste en hacer que cada cual esté en su sitio, sin que por más tiempo vayamos locos de remate gritando o riñendo por esas calles de Dios.

Contra la costumbre en gobiernos de esta naturaleza, habrá de ser integrado éste por personas enérgicas y capaces, de extraordinario relieve personal y prestigio político. Y la consigna de todos los republicanos en este momento solemne, republicanos de derecha e izquierda, pero republicanos, ha de ser ésta: Unidos en estrecha amistad para ofrecer y facilitar soluciones al que pueda darlas. Y nada más; que la pequeñez roedora y miserable del personalismo no empañe estos momentos históricos de la republicana España, de intensidad y responsabilidad jamás vista.

### La exportación de naranja Números y no palabras

El comercio exterior de España, durante los cuatro primeros meses del año actual, ha disminuido en 90 millones de pesetas oro con respecto al primer cuatrimestre del año 1932, cuando gobernaba el señor Azaña

Tomamos del registro oficial de la Dirección General de Aduanas los siguientes datos estadísticos.

He aquí la impresión que arroja el con-

junto de cifras del cuatrimestre, en su comparación con las del pasado ejercicio:

«Importaciones: Año 1932, toneladas 1.555.421; pesetas oro, 324.559.426.

Año 1933, toneladas 1.217.073; pesetas oro 240.196.727.

Año 1934, toneladas 1509.209; pesetas oro 287.766.958.

Exportaciones: Año 1932, toneladas 2.114.411; pesetas oro 262.913.680.

Año 1933, toneladas 2.155.058; pesetas oro 228.527.984.

Año 1934, toneladas 2.249.753; pesetas oro 210.184.426.»

Los comentarios están de más.

### CATALUNYA A LA VISTA

## CATALUNYA EN PEU

Azaña ha dit resumint el moment polític actual: No estar amb Catalunya en aquests moments és fer traïció al mateix esperit de la República

No és pot ésser més breu ni més clar, per que al fons de la qüestió, entre el poder central i autònom es debat quelcom més que a la llei de contractes de conreus. Hi ha un plet de dretes i esquerres, de catalanisme i espanyolisme.

Però en la lluita, Catalunya no farà un pas enrera ni es deixarà arrabassar el que és d'ella, el que li pertany i a què dat en l'Estatut i en la Constitució, eixe dret a governar-se i a ésser lliure.

Catalunya pesa més del que molts s'ho pensen, ensorrar l'Autonomia, seria ensorrar la República. Heus aquí el punt dolç del problema, el medol de la qüestió.

Però Catalunya no dorm, resta viva i desperta, sap que li esperen dies de triomf.

Clar que el poble català a una, s'alçarà ferit en la seua dignitat per defensar lo seu.

Per això l'actitud adoptada pel Govern de la Generalitat al davant de la primera agressió a l'esperit de l'Est-

tut és digna pel costat sentimental i pel costat de la intel·ligència.

En una sessió memorable al Parlament Català—mentres el poble a fora feia ostensible el seu nacionalisme—entre discursos plens de fe, curulls de patriotisme, picaments de mans i un catalanisme masculí, dels que fan respecte, votava una altra Llei de Conreus, lletra per lletra igual a la que el Tribunal de Garanties va anul·lar.

El esperit de Catalunya està brulent com una brasa al mig de la vida dels pobles d'Ibèria.

Catalunya no està sola, que al seu darrere tots els partits d'esquerra espiesen els seus moviments per a seguir el mateix camí.

Huí per hui, Catalunya guarda tot el contingut de la República, tots els assaigs que es fassin en contra de la seva llibertat seran entrebancs fets a la República.

Clar que les dretes no s'atreviran, perquè Catalunya, encara en aquests moments pesa més damunt d'Espanya, que va pesar Irlanda al damunt d'Anglaterra.

Enric SOLER GODES

## INTOLERABLE!!

Mientras los hombres que llevan en sus espíritus el sentimiento emocional de los postulados republicanos, por moverse entre las lindes de la ley en vigor, ven sus prédicas escritas pasar por el tupido cedazo de la censura, a veces tan microscópicas sus cribas que los artículos quedan compuestos y sin novia, los enemigos del régimen de la civilización, de la democracia, los admiradores del afilado corte del hacha que va segando cabezas proletarias en la Arcadia de Hitler llegan en su atrevimiento a lanzar hojas clandestinas incitando nada menos que a una fratricida guerra civil en España.

Estas proclamas contra-revolucionarias ya han hecho su aparición en nuestra ciudad, y como la respuesta hoy no

podría contener todo lo que merece, dejamos para cuando desaparezca la censura o para con todas las consecuencias, contestarles desde la tribuna hablada.

Los republicanos de Castellón, por lo menos los de izquierda, somos demasiado soberbios con nuestras ideas para tolerar provocaciones de este calibre y dejarlas sin la adecuada respuesta.

Si el censor no encuentra motivo para hacer funcionar el lápiz rojo, podemos adelantarnos a los superpatriotas de falange, que nos encontrarán donde y cuando quieran.

Para atacar e intentar destrozarse la República son pocas unas J. O. N. S., hacen falta más.

Para defenderla? Para defenderla, cuando los republicanos tengamos libertad de acción, como ellos, ya lo explicaremos.

## DESVIOS

Todavía las cosillas ridículas que gobiernan (?) esta población pretenden, ventajistas tirar cieno sobre los grandes republicanos.

Cualquier día de esta semana o la pasada, aprovechando la censura su queridísima aliada y nuestra terrible enemiga, se pueden leer, en el órgano flamante de los estómagos, cosas irresponsables y de mal gusto, dirigidas a republicanos auténticos.

No nos extraña esta actitud en los que gritando desde las principales páginas de su periódico contra las marchas a Villarreal de carlistas rencorosos, no reparan, desagradecidos, que gracias a este olor de cirio y la complacencia interesada de estos sus amigos, entrañables, van tirando del carrito.

Porque amigos, honradamente hay que declarar «con el corazón en la mano» que para vosotros son mejores los hermanos carlistas que Azaña y los suyos. Este, no os dejó entrar a la pitanza por... por qué? Y los carlistas os dejan, no- botes, que comais a dos carrillos para que... en definitiva reventeis, que es su propósito cristiano.



### RAPIDA

#### Cataluña ante las leyes de España

Així titula l' *Heraldo de Castellón* l' editorial que publicà en primer pàgina divendres passat.

No ens ho podem remeiar: quan parlà l' *Heraldo* d' estes coses de Catalunya ens transporta als temps aquells de les guerres colonials, i per associació d' idees ens suggerix els noms de «Cavite, Santiago de Cuba, Mindanao i fins la marxa de Cadiz».

No debades es diu el decano dels periòdics de Castelló: és vell per tot; pel seu neiximent i per les seues idees que son immutables a través del temps.

Clar: i per això no s' ha adonat que l' honorable president de la Generalitat al igual que qualsevol ciutadà que milita en els partits d' Esquerra, no amen eixa pàtria i eixa Espanya que ell evoca i que no es atra que l' Espanya monàrquica uniformista, amb una Castella hegemònica dominant les altres nacionalitats d' Ibèria.

Pel demés no té raó l' *Heraldo*, puix que mentres no s' ha intentat falsificar i entrebancar amb guilopades més o menys constitucionals, la República del quinze d' Abril, l' esperit de la qual és donar llibertat als pobles que fins ara han estat dominats, Catalunya tota, ha estat prudent i patriòtica.

¡¡Ha vingut la República Senyors del *Heraldo de Castelló*!! Cal tractar amb més noblesa la llibertat dels pobles de l' Espanya Republicana, per a que esta pugua esser estructurada liberalment, i resulte més culta, més gran i més noble que no aquella Espanya monàrquica, centralista, reaccionaria i dominant que nosatres sempre hem combatut.



*Felip V, que a més d' antivalencianista era autòcrata, veu amb delecció la faena del seu amantíssim deixeble, San Ignasi Villalonga, quan contra i defèn la política opresora, unitària, feixista, de Gil Robles.*

### En serio y en broma

## ¡Ya está ahí.....!

La cosa marcha ..... pero marcha mal. Casi nada queda en pié. Todo huele a descomposición, a cadaverina. Lo único que falta, es saber la hora del sepelio. Nadie da una en el clavo. Los partidos de izquierda, al grito de unánimos o unanímicos forman el tradicional cuadro que dicen, ha de salvar a la joven y querida República. En el Parlamento, Prieto pulveriza a Calvo Sotelo. Maura, arremete contra Gil Robles. Este, defiende en nombre del Derecho, al «belicoso» socialista Lozano. Primo de Rivera (hijo) pronuncia «su discurso» y recibe como premio, felicitaciones efusivas, hasta de los mismos demócratas. Martínez Barrio, levanta bandera Valiente, se separa (?) asqueado. Albiñana, tan cuerdo, como el primero. En fin, que hasta los profesionales de la «star» se equivocan. ¡Mi madre...! Más bien parece esto, el periodo de la Equivocación continua.

¿Pero qué decimos? Nosotros, hablando en serio, de política? Entonces .... volví la vista al «estómago» y comprendí. Todo había sido un sueño, producto de una mala digestión. ¡Vira tú, que soñar yo, cosas de política general!

En fin, vuelto a la realidad, veo que lo anormal es también lo normal, en el terreno—poco vedado todavía—de nuestra profesión. Comités, Delegados, Junta de Representantes, Comisiones, Frente Único. ¿Para qué? Para evitar al Estado, el «sonrojo de los negros, es decir, la vergüenza que supone, tener funcionarios Maestros, con un sueldo de entrada igual a 47 Amadeos? Para «eso» no valía la pena, molestarse ni movilizar Comisiones. ¿Que un guardia—civil, seguridad o de asalto, disfrutan de cantidades mensuales que oscilan entre 61 y 59 acuñados duros de Don Alfonso? bien, mejor. ¿Acaso—ilusos compañeros—habéis olvidado, que está en nuestro poder, el título de Ayudadores perpétuos?

.....  
¡Ya está ahí...! Ya está ahí...! grita a pleno pulmón un compañero mío y de la causa. Ahora sí; ahora... en el Presupuesto de Instrucción, tendremos una cantidad para «mejora de sueldo» no inferior a seis millones. Alégrate. La prensa profesional y política lo ha pregonado ya, a los cuatro vientos.

Hube de responderle, en plan serio. Amigo y camarada: Si no mediase la testigo, fea y desdentada de Doña Anastasia benigna de la Euforia, te diría... cosas y «cosas». ¡Seis millones! Pero, todavía quedan millones para Instrucción Pública?

Ahora bien, según noticias más recientes «nuestro gozo en un pozo». Los seis millones no aparecen... y, el Presupuesto a punto de «caramelo». ¡Ya está ahí...! Ya está ahí...! Me permite, Doña Anastasia—siquiera una vez—en atención a que fuimos amigos, en los años vergonzantes de Dictadura?

Y formulo las preguntas, concedido el permiso. ¿Quién es el padre de la criatura? Puede saberse? Mire... que a lo mejor resulta como otras veces, que nadie sabe nada. O lo peor, que es hijo... de padres desconocidos.

Gracias rendidas a su «gentileza» doña Anastasia; mil gracias. Usted y yo, somos así... señora.

¡Ya está ahí...! ¡Ya está ahí...! Seis millones... Pare V. la jaca amigo. Después de tanto ruido, seguro estoy que pasará como «En el parto de los montes».

• Y un ratoncillo fué lo que partieron.

Vicente TIRADO ZAYAS

Junio 1934.

### Esquerra Republicana del País Valencià

## NOTAS DE SECRETARÍA AGRUPACIÓN DE CASTELLÓN

### El Comité del IV Distrito

Dando los últimos retoques a la organización de esta Agrupación, el sábado quedaron designados los correligionarios que integran el Comité del IV Distrito de la capital.

Como la importancia de estos organismos del Partido es enorme y a su cargo corre la parte esencial de la labor de propaganda y captación de nuevos adeptos, así como otras funciones importantísimas que de cumplirlas perfecta y normalmente han de contribuir de una manera capitalísima al mayor desarrollo y esplendor de la Agrupación, las personas que ocupen sus cargos han de reunir condiciones especialísimas, condiciones que sinceramente creemos, reúnen los amigos que a continuación citamos y que forman el Comité de referencia:

Presidente: D. José Ferrer Badenes.  
Secretario: D. Tomás Salvador Blasco.  
Vocal 1.º D. Francisco Artero Mallol.  
Vocal 2.º D. Manuel Nebot Meliá.  
Vocal 3.º D. Gaspar Gil Sábado.  
Vocal 4.º D. Vicente Martínez Villalonga.  
Vocal 5.º D. Antonio Fusté Forner.  
Vocal 6.º D. Pascual Albella Cabedo.  
Vocal 7.º D. Vicente Vistos Sanpedro.  
Vocal 8.º D. Jaime Claramonte Segarra.  
Vocal 9.º D. José Belaire Menero.

Felicitamos a todos, deseándoles muchos aciertos en el cumplimiento de su misión, en bien del Partido y de nuestras ideas.

## AVISO A LOS COMITES

Advertimos a los comités comarcales que las adhesiones a Cataluña deben ser cursadas directamente al Honorable Presidente de la Generalidad.

### Associació Protectora de l' Ensenyança Valenciana

Esta novella i ja importantíssima entitat patriòtica, ha nomenat Delegats, fins a hui, als senyors que s' indiquen per a les localitats següents:

|                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| Alacant                   | — Enric Valor i Vives.           |
| Alicúdia de Carlet        | — Josep Lluís Bauset.            |
| Alfara d' Algímia         | — Vicent Viruela i Mestre.       |
| Algar de Palància         | — Francesc Bolintges i Bojó.     |
| Barcelona                 | — Enric Celades i Tiradó.        |
| Bocairent                 | — Joan Beneito i Bernàcer.       |
| Borriana                  | — Miquel Àlonso i Viana.         |
| Canet lo Roig             | — Antoni Porcar i Candel.        |
| Castelló                  | — Gaierà Huguet i Segarra.       |
| Castro-Somiedo            | — Ferran Perez i Puig.           |
| Culla                     | — Serafi Salort i Ginestar.      |
| La Llosa de Raues         | — Genar Tortosa i Plà.           |
| Madrid                    | — Josep J. Sanchis i Zabalza.    |
| Meliana                   | — Roderic Cantó i Martines.      |
| Murcia                    | — Vicent Sanchis i Sugrañes.     |
| Sant Joan de Moró         | — Enric Soler i Godes.           |
| Socovós                   | — Lambert A. Castelló i Bailach. |
| Vall d' Alba              | — Enric Aguilar i Garcia.        |
| Xatíva                    | — Ernest Bosch i Morata.         |
| València (Districte Port) | — Josep Sansabas i Serrano.      |

Amèrica.—Estats Units: Wallingford (Connecticut) — Dudley Fitts.

— República Argentina: Córdoba — Joan B. Sanz.

València Juny 1934.

## Historia de la formación de un Sindicato Agrario

II

Veinte días me cuesta recorrer el pueblo y su término, dentro y fuera de la población, por todas partes lo mismo, ¡misericordia! mucha miseria, suciedad, claro, el jabón cuesta dinero y la compañera tiene que ayudar al trabajo del campo y también el niño de ocho años y menos, ya vale para recoger estiércol y se le ve con el capacho a la espalda. ¡Justicia! ¿Dónde estás?

En fin, no divaguemos, piensa tú lector y saca consecuencias; voy a limitarme a contarte los trabajos efectuados para la formación del Sindicato Agropecuario que hoy funciona aquí y donde estos sufridos obreros, asalariados unos y prisioneros otros de su pequeño puegal y de la renta, tienen puestas sus esperanzas, pues ven en él y así se lo demuestra su corta actuación, el único medio de acabar, como antes os dije, con la explotación del hombre por el hombre.

Unos días de indecisión y lucha interna, me asusta la grandeza de la obra, no se por donde empezar, pero, por un lado al ver la guerra tremenda que el gobierno de nuestra querida República sostiene en pro de la humanidad, a las Constituyentes elevar al trabajador al rango que le corresponde declarando al régimen—una República de trabajadores de todas clases—y por otro mi convencimiento absoluto de que el Sindicato y la cooperación es el único remedio para el mal que padecemos todos los que ganamos el pan con nuestro sudor, por otro el fantasma trágico, que como mi sombra me sigue, de lo visto y oído por todas partes, agravado por un accidente que ha acabado de desarticular la vida de estos míseros campesinos, pues el que tenía un duro ahorrado sin poder llegar nunca a las seis pesetas y esto a fuerza de quitar todos los días al alimento preciso un par de perras, ha visto caer por tierra sus ilusiones y por presentarsele la tragedia en toda su desnudez, se le ha muerto el cerdo, con el cual contaba, no para saciar el hambre de sus hijos, sino para satisfacer la voracidad del que le prestó para el pago de los arbitrios o le fió géneros para vivir o el animal para el trabajo y que tiene que pagar con creces ¿cómo se arreglará ahora?

¿Cuántos cerdos han muerto? muchos, todos, pues el que no ha sido víctima de la peste, lo ha sido del acaparador que ante el temor del rabadán se ha aprovechado como el lobo para comerse el cordero, lo compró como le dió la gana ¡esto no es robo! la ley lo autoriza, es negocio, según mis cálculos nada exagerados pasa de setecientos mil pesetas las pérdidas habidas y las demás cosechas malas, poco aceite y ninguna garrofa y la campana del fisco diciendo al labrador ¡paga! ¡paga!

Agobiado con esta trágica pesadilla y mi otro yo, con mandato imperativo ordenándome que me lance al trabajo, que tengo la obligación de contribuir con mi puñado de cal y arena a formar el cimiento sobre que se levante el edificio social que sirva de perpétuo albergue a nuestra antes deseada y hoy amada República y ante este mandato empleo mi actuación aprovechando cuantas ocasiones se me presentan, poniéndome en contacto con las masas y desde un principio, me doy cuenta que me he equivocado, cuando yo creía que este pueblo estaba moralmente muerto, me lo encuentro vivo, con deseos de ser y saber, está despierto y siente sed de justicia; tres conferencias, los días 26, 27 y 28 de Noviembre, me descubren valores humanos y deseos en general de llegar a la solución que resuelva la situación, no con lesiones, sí con trabajo.

(Continuará).

## “Los Previsores del Porvenir”

Dentro de breves días tendremos como huésped en nuestra ciudad al Director de «Los Previsores del Porvenir», don Francisco Pérez Fernández.

Cumple una invitación a requerimientos de la Comisión Local de esta Sección de Castellón.

Viene a presenciar la fiesta que dichos previsores celebran el día 24 del corriente a las diez de la mañana en el Ateneo de Castellón (G. Chermá, 52) con motivo del XXX aniversario de su fundación; en cuyo acto se hará la entrega de la preciosa bandera que estos días se encuentra expuesta en el escaparate de la Mercería Rodríguez.

También sabemos que en dicha fiesta el Excmo. Sr. Alcalde de la capital, hará entrega de 50 libretas a otros tantos alumnos de las escuelas nacionales.

La fiesta será amenizada por un sexteto y los alumnos agradecidos, cantarán el Himno de los Previsores del Porvenir.

Dignas de toda loa nos parecen esas reuniones de confraternidad en las cuales se afianzan los vínculos societarios de una entidad que apoya por los Gobiernos de la nación, cumple una misión social magnífica en lo que afecta al retiro para la vejez.

El socio o simpatizante que con su presencia desee honrar a nuestro director, puede inscribirse al banquete que en su honor dará la Comisión organizadora: Precio doce pesetas. Adhesiones, González Chermá, 90.

Atentamente correspondemos al E. L. M. que su presidente nos envía, al que desde estos momentos ofrecemos las columnas de nuestro semanario para cuantos actos culturales trata de organizar.

## ILECTOR...!

El semanario **ESQUERRA** tiene como misión primordial el divulgar por doquier los ideales izquierdistas.

Asegurando su vida laboras por tus ideales.

Propágalo, entre tus amigos.

## NULES

Mi saludo fraternal al nuevo semanario **ESQUERRA**, que en nuestra provincia aparece y al que debemos propagar para defender nuestros ideales izquierdistas.

Este común sentir democrático, es la razón de nuestra lucha por la idea, por la que sinceramente digo, que hoy más que nunca me siento fervoroso batallador. La reacción nos acosa y hay que aperebirse a la defensa. El semanario «Esquerra es una de las mejores armas para combatir al adversario cuando él mienta, rastreador, en sus órganos de prensa.

No se puede hacer caso, si de hombres de temple nos preciamos, de las fugas escandalosas de otros que fueron compañeros en tiempos de aplausos y vitores y hoy, pusilánimes, se han marchado a casa.

Vivimos unos instantes fuertes que requieren la máxima energía y sacrificio por parte de todos.

Mi saludo más sentido para todos los republicanos, y que tengan en cuenta que es indispensable, por los momentos políticos que vivimos, un periódico portavoz. Hagamos cosas pues un esfuerzo para entre otras cosas, sostener al semanario «Esquerra».

Francisco R. Martínez.

Nules

## ORIENTACION COMERCIAL

Ningún hecho que pueda halagar a nuestros agricultores podemos apuntar en esta sección, pues la calma en los negocios se va acenuando cada vez más y esto será seguramente hasta que puedan entrar en consumo los productos de la nueva cosecha.

Las **CEBADAS** de nueva cosecha se están ofreciendo a 24 pesetas 100 kilogramos Extremadura y 27 bordo Cartagena. Para la de esta provincia se ofrece la de Alcalá y Benicarló a 27'50 pesetas el cahíz que pesa 133 kg.

**TRIGOS**.—Los precios bajando cada día, pues los candeales de Castilla cosecha 1933, que se cotizaban a 58 pesetas los 100 kgs. origen, hoy se están ofreciendo a 51. Las jejas de esta provincia aún no tienen cotización por no haberse presentado ninguna partida a la venta.

**ALGARROBAS**.—Continúan los mismos precios de la semana anterior, pero se observa menor demanda.

**MAIZ**.—En esto si que nos podemos entretener algo contando cosas que ocurren. Del país no queda nada de existencias pero las hay de la Argentina que son producto del trueque con el arroz. Este maíz del plata se está vendiendo a 52 pesetas los 100 kgs. y es el mismo que han comprado los importadores al precio de 42, así que en cada vagón de 10 toneladas ganan la friolera de mil pesetas; y para esto tanto ruido como produjo este asunto en el Congreso; es decir, se escamoteó entonces un proyecto pero se ha producido otro por el estilo de aquel. Ahora un grupo de importadores ha vendido al Banco Exterior de España las toneladas autorizadas a importar con lo cual ya tienen una ganancia. Luego el Banco reparte este maíz entre los importadores, en proporción al número de toneladas que importaron durante los años 1931 y 1932 y como los importadores de mayor importancia son los mismos que le han vendido al Banco Exterior de España, pues resulta que estos son también los más favorecidos en el reparto. En resumen; el grupo de importadores que ha vendido el maíz al Banco Exterior de España es quien lo vuelve a comprar a 42 pesetas los 100 kgs. para venderlo al detallista a 52 y.... ¡tuti contenti. Estos negocios podría el Gobierno estudiarlos un poco mejor y vería que manejando bien la llave del arancel no tendría necesidad de tantas complicaciones que solo sirven para el provecho de unos pocos. Con la llave del arancel se puede proteger la exportación del arroz sin perjudicar tanto al consumidor de maíz y dejar el campo libre para que todo comerciante pueda importar lo uno y exportar lo otro.

**ALMENDRAS**.—La falta de pedidos del exterior se va acenuando cada día mas y los precios no son mas que nominales, pues no hay compradores con interés de adquirir lo que esté en venta.

## Associació Protectora de l'Ensenyança Valenciana

Advertim als amants del conreu de la nostra cultura i per tant de la nostra llengua, que properament començarem a publicar en este setmanari un curs d'ortografia valenciana per correspondència.

Les persones que voldran honrar la seua Pàtria i realçar-se moralment cal que es preparen per seguir-lo.

Cada setmana publicarem una lliçó i els deixebles hauran de resoldre els exercicis de la mateixa i trametre'ls en sobre obert i en segell de 0'10 a les oficines de correcció G. Chermá, 3 i 5, des d'on rebran corregits, els dies exercicis. El curs serà completament gratuït.

## FEMENINAS

Mujer.....

Oye nuestros propósitos: Lejos, muy lejos está de nosotros la idea de repetirte, gangosos, los viejos tópicos que usa la ingrata política en su propaganda electorera.

Pero dos días hace que advenimos a la publicidad y necesitamos tu indulgente sonrisa para que nosotros, desde nuestra plataforma política, te recordemos lo mucho que la República ha hecho por ti.

Tú que eres inteligente y responsable, —pese a quien pese y digan lo que digan—los grandes mundanos—muy torpes o muy despechados,—no me negarás que la mujer por culpa absoluta de la estrecha formación social que se le ha dado, ha sido en un noventa y ocho por ciento obstáculo peligroso, elemento retardatario para los avances sociales y políticos que en determinadas ocasiones, propicias, pudieron fácilmente conquistarse.

Su gran influencia sobre el hombre, muy natural, pero no siempre benefactora, hacia se malograron momentos históricos oportunos, de esos que las circunstancias en maridaje estrecho con los hombres, crean y lanzan fugaces sobre el mar movible de multitudes despiertas.

Ciertamente que hoy, mucho ha cambiado, por fortuna, la concepción raquílica que todo el mundo social tenía. El papel que en esta brillante e inquieta fase política nacional desempeña ya, la mujer es un triunfo consumado. Claro que mucho se debe a las ilustres personas que han contribuido con fé a la propagación redentora del movimiento feminista; pues esté en los últimos tiempos tomó y alcanzó proporciones magníficas y hasta amplias. Ahora que, donde culmina y queda hecho ley, este hermoso proceso de incorporación definitiva, de la mujer en las actividades sociales y políticas de la nación, es al advenimiento de la República y con ésta, la constitución formidablemente reivindicadora para ella en sus integrales derechos naturales.

Y aquí es curioso recordar los pasos gigantes que por este camino se han dado en tan corto plazo. Basta pensar simplemente en aquellas teorías lejanas de los grandes filósofos que de manera especial trataron este problema humano de la innata capacidad o incapacidad de la mujer.

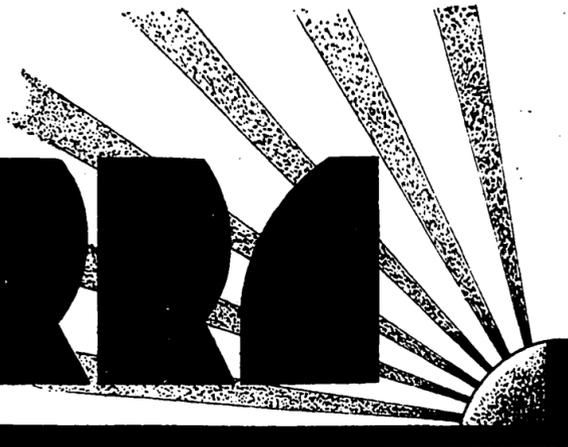
¿Recordais al viejo y raro filósofo alemán que con su profunda sabiduría agresiva, os clasificaba de «Cabellos largos e ideas cortas»? Y en cuanto al simpático inglés sabio filósofo, Stuart-Mill, el autor de teorías favorables a la demostración absoluta de vuestra supersensibilidad edificante y honradamente constructiva, no seré yo, el indicado a rendirle pleitesía, sino vosotras con devoción, las que en el album de vuestros recuerdos y cariños debéis de conservar su memoria.

En otras charlas sucesivas procuraremos buscar rumbos nuevos a nuestras actividades. Por ahora solo se os invita desde estas columnas de **ESQUERRA** para que colaboreis o digais vuestros pensamientos. Si aceptais este ofrecimiento quedaremos muy agradecidos.

Llegiu "Esquerra"



# ESQUERRA



AÑO I

Redacción y Administración:  
G. Chermá. 3 y 5

Castellón 23 de Junio de 1934

Precio de suscripción. . . . 1'75 trimestre.  
Número suelto . . . . . 0'15

NÚM. 3

## Autonomisme i esquerrisme

No podem preveure en quin estat es trobarà el pleit entre el govern del senyor Samper i el de Catalunya quan estes ralles es publiquen però volem fer unes consideracions respecte de les ensenyances que poden derivar-se de l'actuació de les dos forces catalanes per quant son, ben definidament, Lliga Catalana, dreta; el govern de Catalunya, esquerra. Es a dir: la divisió que, cada dia més, hi ha establert a Espanya.

¿Com explicar que Lliga Catalana, els creadors del catalanisme històric; els que han criat a sos pits el nacionalisme; els que en moments de perill tenien una convicció tan ferma que per damunt de la idea de monarquia o república afirmaven, categòricament: ¡Catalunya! com explicar que tal ceguera els haja entelat els ulls que fan la monstruositat de posar son valiment en la balança del govern centralista i lerruxista en contra de la seua terra i comprometen la sort de l'autonomia i de sa llibertat i arrosten les ires del seus compatriotes?

Molt simplista ens sembla el dictat de venuts o traidors. No. Els directores d'una política no es mouen perquè sí, sinó impel·lits per la concepció doctrinal i sobre tot per les pressions de l'economia que propugnen, i en el pleit dels rabassaires el que ha ocorrit és que Lliga Catalana és dreta i per tant ha de defensar privilegis de classe, no pot prendre la bandera dels oprimits, dels expropiats, dels que res tenen perquè en quan ho intente, ha de ser a costa dels bens més o menys ben adquirits pel seus amics i aleshores estos amics abandonarien les files de la Lliga fent-se monarquics o feixistes: ço és recurrir a la mà de ferro que els defense. Açó demostra la falsedat que es comet quan es diu política totalitària perquè la totalitat desapareix quan els se demana la més mínima concessió. En una paraula. Totalitat mentre manen ells.

Aleshores no es demana l'autonomia per les coses més justes i per heure més llibertat, perquè ja es veu quan poc s'ha pensat de destrosar-la i envilir-la si ella pot mermar els privilegis, la tranquil·litat per a fer negocis túbols o el seguir expremment la sang dels que d'un pedreguer improductiu fan un hort que han d'abandonar quan a l'amo li plàcia. ¿Però que hauran estat tants anys eixos líders de Lliga Catalana predicant l'amor a la pàtria, a la terra, que ells comparen a la mare, si ells entreguen als centralistes la mare quan no poden destrosar sos fills? ¿Cam s'atreixen a dir que defensen la propietat, la religió i la família? Serà la particularíssima de cadascú.

Per xo foren les esquerres les que possibilitaren l'Estatut i cal que fem tots els esforços per augmentar el número de proselitats d'estos dos postulats: Esquerranisme i autonomisme. Un complementa l'altre. Autonomisme sense esquerranisme no seria res car ja estem veent com les dretes es conjuminen fàcilment ambels que augmenten les tarifes ferroviaries, amb els que passen set mesos sense preocuparse dels milers d'obers parats, amb els que les huel-

gues els semblen deports. L'autonomisme ha de ser la ventaja que 'ns porte més rapidament a conseguir un benestar que si s'haguera d'acordar al ritme dels pobles més endarrerits no ens alcanzaria en la vida i esquerranisme és conducta i moralitat, treball i desinterés encara que es perda l'auriola en la brega. Es precisament d'on es pot esperar la lliberació perquè qui molt té amb autonomia o sense ella s'ho passa esplèndidament. Ara i sempre.

Esquerra esquerra! Quan es va inventar la denominació de dreta i esquerra potser no es pensava en la propietat de la comparança. La mà dreta és igual que l'esquerra però més habil i llesta, ella regis la relació de l'home amb les

coses. L'esquerra no és de condició material distinta, no, pero està en un grau d'inferioritat per sa torpitud, per manca d'ús, perquè no es elegant emplearla, mai farà tant com la dreta de no educarla intencionadament. Igual la política. Si no eduquem l'esquerra, si no la empleem amb totes les possibilitats i recursos, la dreta, per habit, perquè se li dona una preponderància de regles ens desplaçarà més cada dia i seguirà passant que els més estaràn oprimits i vexats per la cucologia i pel diner dels menys. Treballem perquè arribe un punt que tots units pugam dir: ¡Açó ha canviat! ¡Ara, esquerranisme i autonomisme!

Enric Navarro i Borrás

cafés nuria

son els millors

vera, 44
castelló

### DE BENICARLÓ

Con mucho gusto publicamos el siguiente escrito que para tal objeto, nos envía nuestro querido correligionario el alcalde popular de Benicarló

### MI RESPUESTA Frente a José Foix Villarroya y a su encubierto mentor

En el último número del semanario «Comarca» aparece un escrito firmado por el Sr. Foix, de pluma de otro, que en lo que me alude personalmente voy a contestar.

Dejo de lado al semanario que tan entusiásticamente se adhiere al tal escrito en su N. de la R. porque no quiero entablar diálogo con quienes no tienen la suficiente vergüenza para cubrirles el rostro de rubor, desmintiendo ante los tribunales las informaciones que publicaron y fueron la causa de mi detención, ni hubo nadie que tuviera la hombría de declararse su autor.

Empieza el enderezador de entuertos D. José Foix, diciendo que tiempos atrás salían unas hojitas firmadas por Cantacra, que gracias a uno de sus prestados artículos cesaron, y ahora pretende salir en defensa del Excmo. Sr. Gobernador civil y de los Sres. Cantos y Gasset.

tenía por hombre más serio y comedido.

¡Señor Foix a cuantas cosas obliga la falta de caletre y los demás conocimientos necesarios para confeccionar un escrito publicable! ¡Que mal se conjugan la falta de dichos conocimientos con las ganas de ser alcalde que os poseen!

El Sr. Foix necesita hacer méritos, destacarse ante quienes le pueden conferir la alta investidura con que sueña. Ya hace viajes, rinde visitas, funda centros políticos. . . y le dicen que espere, que no sea impaciente, que aún es pronto. Necesita hacer más para demostrar su buen estado de ánimo en favor de quienes han de satisfacer los imperiosos deseos que le acucian. Y se dice ¿que más podré hacer? Por fin encuentra un motivo de actuación; se inventa un ataque contra las personas que le han dejado abrir las puertas deseadas, se toma oficiosamente su defensa y ya está.

Pero aquí ¡pobre Sr. Foix! surgen nuevas dificultades. ¡Quien supiera escribir! se dice con el autor de las Doloras, el Sr. Foix, con los puntos de la pluma en suspenso, invocando en vano a su número inspirador.

Y convencido por fin de su total inutilidad, como ya hace años que lo están sus conciudadanos sin excepción, deriva sus pensamientos hacia otra solución. ¿Quién es, piensa, la persona que tiene ardentísimos deseos de meterse con el Sr. Castellano, pero es lo bastante cobarde para no dar la cara? Piensa, piensa y la encuentra.

La encuentra encarnada en un distinguido joven de esta localidad, upetista y

ex-upetista, maurista y ex-maurista, radical y ex-radical, gilroblista mientras ello dé de sí, camaleón, mendiga favores y adulator de todos los Segismundos que surjan. Las aptitudes de este distinguido joven, se desenvuelven además ventajosamente en el cenagal de los anónimos. Se conservan algunos de su mano—mejor, de su máquina—buenos para figurar en la antología de la hediondez. Distinguido joven: por los caracteres con que perfiló tu retrato te he colocado ante tu espejo. Sabes que te conozco, pero me reservo el aludirte nominalmente para cuando uses de tu nombre. Mientras tanto, puedes hacerte si te place, la ilusión del avestruz. Cuando el caso llegue, hablaré mas concretamente de tí.

Unas palabras para terminar, dirigidas al Sr. Foix. A pesar de su profesión de tira levitas, no será Vd. ni alguacil, porque encontrará demasiada competencia en su propio campo y en los alcañanes. Además, su mentor cuando el caso llegue, se reirá de sus esfuerzos actuales. Créame a mí que, a pesar de lo que usted firma, le quiero bien.

En cuanto a la invocación que hace a sus «queridos lectores» ¿qué le dirá? Esa invocación, dirigida a conseguir el reconocido recurso de la recogida de firmas para pedir mi destitución, es una cosa ridícula, significa implorar una limosna con la que se descubren bien claramente los propósitos de su artículo y a mí me honrará, porque demostrará que no se han podido encontrar contra mí, cargos de los que en el convencional lenguaje que usa el público, se denominan irregularidades administrativas.

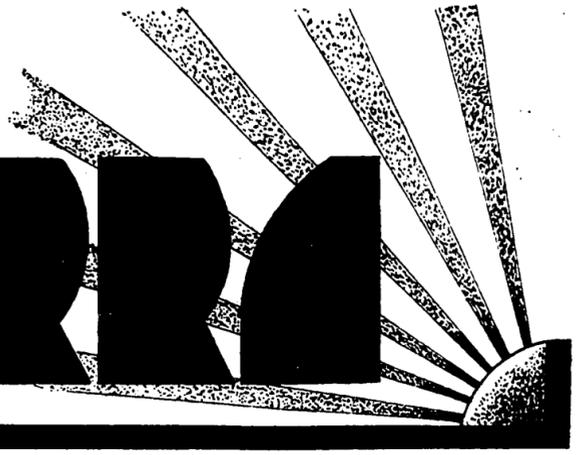
Yo políticamente nunca he tenido apatencias de ser, pero si las hubiera tenido no hubiera llegado a mendigar. Lo digo porque Vd., incapaz de conseguir nada por su propio esfuerzo, fué de D. Gaspar, perteneció a nuestro centro político hasta que se acordó en junta general el nombramiento de juez municipal, aduló al ex-marqués, se codeó con los liberales y ahora se ha hecho radical, pero visita con la misma asiduidad en sus frecuentes viajes a Castellón a los Sres. Breva, Gasset, Cantos y Villalonga, y estoy por decir que no le importa a Vd. el partido con tal de que le hagan alcalde. De republicano no tiene Vd. un pelo y más bien es Vd. de las derechas reaccionarias, pues mientras el 14 de Abril en su balcón no había colgaduras, las tenía y muy de mañana el día del Corazón de Jesús.

Por último y en lo que se refiere a los forasteros—aludiéndome como tal—he de decirle, que por los años que vivo en este pueblo, por ser casado con una hija de él y por considerarme como hijo suyo, el pueblo me eligió para el cargo que ocupo, el cual he desempeñado con toda honradez y ayudado por mis compañeros de consistorio, no he desperdiciado momento para conseguir cuantas mejoras morales y materiales han estado a mi alcance, procurando en todo momento por el prestigio y buen nombre de Benicarló.

Federico Castellano



# ESQUERRA



AÑO I

Redacción y Administración:  
G. Chermá, 3 y 5

Castellón 23 de Junio de 1934

Precio de suscripción . . . 1'75 trimestre.  
Número suelto . . . . . 0'15

NÚM. 3

## Autonomisme i esquerrisme

No podem preveure en quin estat es trobarà el pleit entre el govern del senyor Samper i el de Catalunya quan estes ratlles es publiquen però volem fer unes consideracions respecte de les ensenyances que poden derivar-se de l'actuació de les dos forces catalanes per quant son, ben definidament, Lliga Catalana, dreta; el govern de Catalunya, esquerra. Es a dir: la divisió que, cada dia més, hi ha establerta a Espanya.

¿Com explicar que Lliga Catalana, els creadors del catalanisme històric; els que han criat a sos pits el nacionalisme; els que en moments de perill tenien una convicció tan ferma que per damunt de la idea de monarquia o república afirmaven, categoricament; Catalunya! com explicar que tal ceguera els haja entelat els ulls que fan la monstruositat de posar son valiment en la balança del govern centralista i lerruxista en contra de la seua terra i comprometen la sort de l'autonomia i de sa llibertat i arrostren les ires del seus compatriotes?

Molt simplista ens sembla el dictat de venuts o traidors. No. Els directors d'una política no es mouen perquè sí, sinó impel·lits per la concepció doctrinal i sobre tot per les pressions de l'economia que propugnen, i en el pleit dels rabassaires el que ha ocorrit és que Lliga Catalana és dreta i per tant ha de defensar privilegis de classe, no pot prendre la bandera dels oprimits, dels expropiats, dels que res tenen perquè en quan ho intente, ha de ser a costa dels bens més o menys ben adquirits pel seus amics i aleshores estos amics abandonarien les files de la Lliga fent-se monarquics o feixistes: ço és recurrir a la mà de ferro que els defense. Açó demostra la falsedat que es comet quan es diu política totalitària perquè la totalitat desapareix quan els se demana la més mínima concessió. En una paraula. Totalitat mentre manen ells.

Aleshores no es demana l'autonomia per les coses més justes i per heure més llibertat, perquè ja es veu quan poc s'ha pensat de destrossar-la i envilir-la si ella pot mermar els privilegis, la tranquil·litat per a fer negocis tèrbols o el seguir expremment la sang dels que d'un pedreguer improductiu fan un hort que han d'abandonar quan a l'amo li plàcia. ¿Però qué hauran estat tants anys eixos líders de Lliga Catalana predicant l'amor a la pàtria, a la terra, que ells comparen a la mare, si ells entreguen als centralistes la mare quan no poden destrossar sos fills? ¿Cam s'atreixen a dir que defensen la propietat, la religió i la família? Serà la particularíssima de cadascú.

Per xo foren les esquerres les que possibilitaren l'Estatut i cal que fem tots els esforços per augmentar el número de proselitats d'estos dos postulats: Esquerranisme i autonomisme. Un complementa l'altre, Autonomisme sense esquerranisme no seria res car ja estem veent com les dretes es conjuminen fàcilment amb els que augmenten les tarifes ferroviaries, amb els que passen set mesos sense preocuparse dels milers d'obres parats, amb els que les huel-

gues els semblen deports. L'autonomisme ha de ser la ventaja que 'ns porte més rapidament a conseguir un benestar que si s'haguera d'acordar al ritme dels pobles més endarrerits no ens alcançaria en la vida i esquerranisme és conducta i moralitat, treball i desinterés encara que es perda l'auriola en la brega. Es precisament d'on es pot esperar la lliberació perquè qui molt té amb autonomia o sense ella s'ho passa esplèndidament. Ara i sempre.

Esquerra esquerra! Quan es va inventar la denominació de dreta i esquerra potser no es pensava en la propietat de la comparança. La mà dreta és igual que l'esquerra però més habil i llesta, ella regis la relació de l'home amb les

coses. L'esquerra no és de condició material disínta, no, però està en un grau d'inferioritat per sa torpitud, per manca d'ús, perquè no es elegant emplearla, mai farà tant com la dreta de no educarla intencionadament. Igual la política. Si no eduquem l'esquerra, si no la emplem amb totes les possibilitats i recursos, la dreta, per habit, perquè se li dona una preponderància de regles ens desplaçarà més cada dia i seguirà passant que els més estaràn oprimits i vexats per la cucologia i pel diner dels menys. Treballem perquè arribe un punt que tots units pugam dir: ¡Açó ha canviat! ¡Ara, esquerranisme i autonomisme!

Enric Navarro i Borrás



**cafés nuria**  
son els millors

vera, 44                      castelló



### DE BENICARLÓ

Con mucho gusto publicamos el siguiente escrito que para tal objeto, nos envía nuestro querido correligionario el alcalde popular de Benicarló

### MI RESPUESTA Frente a José Foix Villarroya y a su encubierto mentor

En el último número del semanario «Comarca» aparece un escrito firmado por el Sr. Foix, de pluma de otro, que en lo que me alude personalmente voy a contestar.

Dejo de lado al semanario que tan entusiásticamente se adhiere al tal escrito en su N. de la R. porque no quiero entablar diálogo con quienes no tienen la suficiente vergüenza para cubrirles el rostro de rubor, desmintiendo ante los tribunales las informaciones que publicaron y fueron la causa de mi detención, ni hubo nadie que tuviera la hombría de declararse su autor.

Empieza el enderezador de entuertos D. José Foix, diciendo que tiempos atrás salían unas hojitas firmadas por Cantabria, que gracias a uno de sus prestados artículos cesaron, y ahora pretende salir en defensa del Excmo. Sr. Gobernador civil y de los Sres. Cantos y Gasset.

A decirle verdad Sr. Foix nunca hubiera creído que fuera Vd. tan atrevido. Le

tenía por hombre más serio y comedido.

¿Señor Foix a cuantas cosas obliga la falta de caletre y los demás conocimientos necesarios para confeccionar un escrito publicable! ¿Que mal se conjugan la falta de dichos conocimientos con las ganas de ser alcalde que os poseen!

El Sr. Foix necesita hacer méritos, destacarse ante quienes le pueden conferir la alta investidura con que sueña. Ya hace viajes, rinde visitas, funda centros políticos... y le dicen que espere, que no sea impaciente, que aún es pronto. Necesita hacer más para demostrar su buen estado de ánimo en favor de quienes han de satisfacer los imperiosos deseos que le acucian. Y se dice ¿que más podré hacer? Por fin encuentra un motivo de actuación; se inventa un ataque contra las personas que le han dejado abrir las puertas deseadas, se toma oficiosamente su defensa y ya está.

Pero aquí ¡pobre Sr. Foix! surgen nuevas dificultades. ¿Quién supiera escribir! se dice con el autor de las Doloras, el Sr. Foix, con los puntos de la pluma en suspenso, invocando en vano a su número inspirador.

Y convencido por fin de su total inutilidad, como ya hace años que lo están sus conciudadanos sin excepción, deriva sus pensamientos hacia otra solución. ¿Quién es, piensa, la persona que tiene ardentísimos deseos de meterse con el Sr. Castellano, pero es lo bastante cobarde para no dar la cara? Piensa, piensa y la encuentra.

La encuentra encarnada en un distinguido joven de esta localidad, upetista y

ex-upetista, maurista y ex-maurista, radical y ex-radical, gilroblista mientras ello dé de sí, camaleón, mendiga favores y adulator de todos los Segismundos que surjan. Las aptitudes de este distinguido joven, se desenvuelven además ventajosamente en el cenagal de los anónimos. Se conservan algunos de su mano—mejor, de su máquina—buenos para figurar en la antología de la hediondez. Distinguido joven: por los caracteres con que perfiló tu retrato te he colocado ante tu espejo. Sabes que te conozco, pero me reservo el aludirte nominalmente para cuando uses de tu nombre. Mientras tanto, puedes hacerte si te place, la ilusión del avestruz. Cuando el caso llegue, hablaré mas concretamente de tí.

Unas palabras para terminar, dirigidas al Sr. Foix. A pesar de su profesión de tira levitas, no será Vd. ni alguacil, porque encontrará demasiada competencia en su propio campo y en los aldaños. Además, su mentor cuando el caso llegue, se reirá de sus esfuerzos actuales. Créame a mí que, a pesar de lo que usted firma, le quiero bien.

En cuanto a la invocación que hace a sus «queridos lectores» ¿qué le dirá? Esa invocación, dirigida a conseguir el reconocido recurso de la recogida de firmas para pedir mi destitución, es una cosa ridícula, significa implorar una limosna con la que se descubren bien claramente los propósitos de su artículo y a mí me honrará, porque demostrará que no se han podido encontrar contra mí, cargos de los que en el convencional lenguaje que usa el público, se denominan irregularidades administrativas.

Yo políticamente nunca he tenido apatencias de ser, pero si las hubiera tenido no hubiera llegado a mendigar. Lo digo porque Vd., incapaz de conseguir nada por su propio esfuerzo, fué de D. Gaspar, perteneció a nuestro centro político hasta que se acordó en junta general el nombramiento de juez municipal, aduló al ex-marqués, se codeó con los liberales y ahora se ha hecho radical, pero visita con la misma asiduidad en sus frecuentes viajes a Castellón a los Sres. Breva, Gasset, Cantos y Villalonga, y estoy por decir que no le importa a Vd. el partido con tal de que le hagan alcalde. De republicano no tiene Vd. un pelo y más bien es Vd. de las derechas reaccionarias, pues mientras el 14 de Abril en su talcón no había colgaduras, las tenía y muy de mañana el día del Corazón de Jesús.

Por último y en lo que se refiere a los forasteros—aludiéndome como tal—he de decirle, que por los años que vivo en este pueblo, por ser casado con una hija de él y por considerarme como hijo suyo, el pueblo me eligió para el cargo que ocupo, el cual he desempeñado con toda honradez y ayudado por mis compañeros de consistorio, no he desperdiciado momento para conseguir cuantas mejoras morales y materiales han estado a mi alcance, procurando en todo momento por el prestigio y buen nombre de Benicarló.

Federico Castellano